



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2013

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT

QUESTION 1 EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS

Si attribuiscono:

	Ottimo	Buono	Sufficiente	Carente	Grave
Consegna Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	3	2.5	1.5	1	0
La stesura finale ha introduzione, corpo e conclusione; è chiara, coerente e logica	5	4	3	2	1
Ragionamento Capacità di esprimere idee, sentimenti e reazioni e dare una propria opinione convincente/matura/ semplice/superficiale/ insufficiente	5	4	3	2	1
Competenza linguistica Livello e qualità di grammatica, uso vari tempi, concordanze, pronomi ecc.	9 – 10	7 – 8	5 – 6	3 – 4	1 – 2
Uso lessicale; corretto, corrente e centrato	5	4	3	2	1
Originalità dell'argomentazione	2	1	1	0	0
	30				

30 marks

SECTION B WRITING A TRANSACTIONAL TEXT

QUESTION 2 FORMULATING INFORMATION

Si attribuiscono:

Consegna Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	1
Corretto impiego di tono e registro	1
Stesura : Messaggio sms, una mail, cartolina, nota,	1
Qualità e precisione morfosintattica e lessicale	7
	10

30 marks

SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT

QUESTION 3.1 RIFORMULAZIONE

Attenersi all' argomento e al numero di parole richieste	2
Capacità di adeguare il messaggio alla situazione ed all'interlocutore; esecuzione della richiesta usando le informazioni date senza cambiarle	2
Corretto impiego di tono e registro	2
Uso lessicale ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione grammaticale include tempi corretti, concordanza nomi aggettivi, uso di pronomi, uso del discorso diretto e interrogativi	10
La stesura deve seguire il formato di una lettera breve	2
	20

QUESTION 3.1 (non più di 120 parole)

(Gruppo Fotografico)

Sultanahamet, l'antica città centrale di Istanbul, è una città perfetta da fotografare! Ci sono luoghi storici a portata di mano.

La moschea Blu con i suoi minaretti dimostra lo splendore ottomano, La Basilica Cisterna è l'opera dei Romani, e i miei preferiti sono due obelischi e la Colonna serpentina di Delfi. Quando guardo questi monumenti immagino le foto magnifiche che potrò scattare. Attorno a questi monumenti c'è il Gran Bazaar che è un posto storico vivente. Il mio preferito però è l'ippodromo che ad un tempo attirava tutti gli abitanti di Constantinopoli. È qui dove la razza araba dei cavalli correva come il palio di Siena. Recentemente ho visto delle foto delle vetrine e vi dico non avrò bisogno di filtri colorati!!!

(124 parole)

QUESTION 3.2 SINTESI

Attenersi all' argomento e al numero di parole richieste	4
Corretto impiego di tono e registro	2
Uso lessicale ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione grammaticale	10
La stesura deve essere in formato di diario; gli appunti dati vengono scelti e trascritti usando il passato (passato prossimo e imperfetto)	2
	20

Gli appunti trascritti nel diario

Caro Diario

Domenica sera 5 febbraio

I Red Hot Chilli Peppers (RHCP) sono straordinari!

Devo scrivere poiché ho ancora tutto nella mia mente.

Mi sono preparata e sono uscita alle 18h00 con le mie amiche-

Quanta gente- il risultato è che non siamo arrivate in orario, che frustrazione.

Non sapevo che RHCP fossero così conosciuti ed amati.

Una volta nello stadio volevamo andare vicino all'arena ma non potevamo, non abbiamo potuto vedere il gruppo da vicino- meno male che c'erano le televisioni enormi.

Abbiamo cantato tutte le canzoni e poi quando abbiamo visto Die Antwoord si è sentito un rumore strano dalla folla- quasi un ruggito.

Dopo il concerto non siamo andati a casa ma abbiamo preso una pizza a mezzanotte e mangiando la pizza abbiamo preso l'autobus per rientrare a casa.

(119 parole)

40 marks

Total: 100 marks